

FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/  
PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK/ALLEEN VOOR  
GEBRUIK IN DE AUTO/ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ/DO UŻYCIA TYLKO W  
SAMOCHODZIE



## 9-inch Digital Media Station iLX-F903D



**MP3 AAC**



EN

DE

FR

ES

IT

SE

NL

RU

PL

QUICK REFERENCE GUIDE

Kurzanleitung

GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE

GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA

GUIDA RAPIDA

SNABBGUIDE

SNELSTARTGIDS

КРАТКОЕ СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО

SKRÓCONA INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKA

# Sommario

AVVERTENZA.....	2
ATTENZIONE .....	3
Informazioni preliminare.....	4
Funzione Preferiti .....	6
Registrazione di funzioni.....	6
Android Auto (opzionale).....	7
Apple CarPlay (opzionale).....	7
Utilizzo del dispositivo HDMI (lettore DVD) (opzionale).....	7
Funzionamento della Radio/RDS .....	8
Funzionamento di DAB/DAB+/DMB .....	9
Utilizzo di un'unità Flash USB (opzionale).....	10
Funzionamento con iPod/iPhone (opzionale).....	11
Controllo del telefono in vivavoce.....	12
Specifiche.....	13

## IMPORTANTE

Riportare il numero di serie dell'unità nello spazio sottostante e conservarlo come riferimento per il futuro.

NUMERO DI SERIE: \_\_\_\_\_

NUMERO DI SERIE ISO:   AL   \_\_\_\_\_

DATA DI INSTALLAZIONE: \_\_\_\_\_

TECNICO DI INSTALLAZIONE: \_\_\_\_\_

LUOGO DI ACQUISTO: \_\_\_\_\_

Per informazioni dettagliate su tutte le funzioni, consultare le Istruzioni per l'uso disponibili sul CD-ROM in dotazione (è un CD di dati e quindi non può essere utilizzato per riprodurre musica e immagini sul lettore). Se necessario, un concessionario ALPINE sarà in grado di fornire una copia cartacea delle Istruzioni per l'uso contenute sul CD-ROM.

# AVVERTENZA



## AVVERTENZA

**Questo simbolo indica istruzioni importanti. Se vengono ignorate, possono verificarsi lesioni gravi o mortali.**

### **INSTALLARE IL PRODOTTO CORRETTAMENTE IN MODO CHE IL CONDUCENTE NON POSSA GUARDARE LA TV SE NON DOPO AVERE ARRESTATO IL VEICOLO E TIRATO IL FRENO A MANO.**

Durante la guida, osservare la TV è pericoloso; il conducente potrebbe distrarsi e causare incidenti. Se il prodotto non viene installato correttamente, il conducente sarà in grado di guardare la TV durante la guida aumentando così il rischio di danni alla propria persona o a terzi.

### **DURANTE LA GUIDA EVITARE DI GUARDARE A LUNGO IL VIDEO.**

Ciò potrebbe distogliere l'attenzione del conducente dalla guida e causare incidenti.

### **NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.**

Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

### **NON SEGUIRE I SUGGERIMENTI DEL SISTEMA DI NAVIGAZIONE SE CONSIGLIANO MANOVRE ILLEGALI O RISCHIOSE, SE METTONO IN UNA SITUAZIONE RISCHIOSA O SE CONDUCONO IN ZONE PERICOLOSE.**

Questo prodotto non rappresenta un sostitutivo del giudizio del conducente. Qualsiasi suggerimento del presente sistema non deve mai infrangere le normative stradali vigenti o avere la priorità rispetto al giudizio del conducente o alla conoscenza delle norme per una guida sicura.

### **TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.**

Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.), possono essere pericolosi e provocare incidenti. INOLTRE, L'ASCOLTO DI AUDIO AD ALTO VOLUME IN AUTO PUÒ PROVOCARE DANNI ALL'UDITO.

### **DURANTE LA GUIDA EVITARE DI GUARDARE A LUNGO IL MONITOR.**

Ciò potrebbe distogliere l'attenzione del conducente dalla guida e causare incidenti.

### **NON SMONTARE O MODIFICARE.**

Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

### **UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.**

(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore.) Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

### **TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI VITI FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

### **USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.**

Altrimenti potrebbero derivarne incendi o scosse elettriche.

### **NON BLOCCARE LE FESSURE O I PANNELLI DI IRRADIAZIONE.**

Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

### **UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.**

Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

### **ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.**

Altrimenti ne potrebbero derivarne incendi o danni al prodotto.

### **PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.**

Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

### **EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI.**

Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida. I cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere pericolosi.

### **NON UTILIZZARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.**

Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente la capacità di trasporto di corrente del cavo in questione viene superata causando incendi o scosse elettriche.

### **NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.**

Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

### **PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.**

Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

### **NON INSTALLARE IN LUOGHI CHE POTREBBERO INTERFERIRE CON LE OPERAZIONI DI GUIDA QUALI LO STERZO O LA LEVA DEL CAMBIO.**

Diversamente si potrebbe ostruire la visuale della strada o interferire con i movimenti del conducente e causare gravi incidenti.



## **ATTENZIONE**

**Questo simbolo indica istruzioni importanti. La mancata osservanza di tali istruzioni può causare lesioni alle persone o danni agli oggetti.**

---

### **INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI.**

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.

---

### **I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.**

I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

---

### **UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.**

Assicurarsi di utilizzare solo parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti potrebbe danneggiare l'apparecchio all'interno o determinare un'installazione non corretta. I componenti potrebbero non rimanere collegati in modo saldo e provocare problemi di funzionamento o pericoli.

---

### **SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIENTI.**

Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

---

### **NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.**

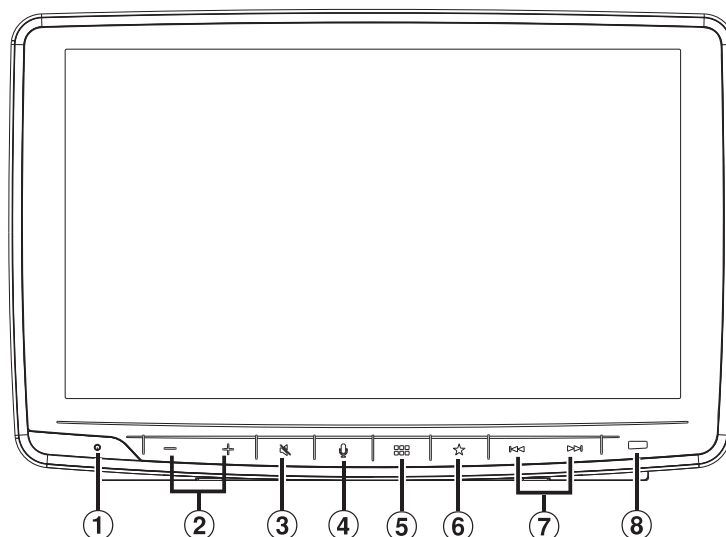
Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.





---

## Informazioni preliminare

### Posizione dei comandi

La configurazione dello schermo utilizzata nella Guida rapida potrebbe essere diversa da quella dello schermo effettivo.



- |   |  |
|---|--|
| <p>① <b>Interruttore RESET</b><br/>Viene reimpostato il sistema di questa unità.</p> <p>② <b>Tasto - / + (GIÙ/SU)</b><br/>Premere per regolare il volume.</p> <p>③ <b>Tasto  (MUTE)</b><br/>Premerlo per attivare/disattivare l'audio.</p> <p>④ <b>Tasto </b><br/>A seconda dello smartphone collegato, premerlo per richiamare la funzione Siri o la modalità di riconoscimento vocale.</p> <p>⑤ <b>Tasto  (MENU)/(Spegnimento)</b><br/>Consente di richiamare la schermata di menu. Tenere premuto questo tasto per almeno 5 secondi per spegnere l'unità.</p> | <p>⑥ <b>Tasto ★ (Preferiti)</b><br/>Consente di richiamare la schermata Preferiti. Tenerlo premuto per almeno 2 secondi per richiamare la schermata della modalità Info Veicolo. (Deve essere collegata la scatola Setup Sistema Originale.)</p> <p>⑦ <b>Tasto </b><br/>Premerlo per cercare in avanti/indietro una stazione nella modalità Radio o un brano, un capitolo ecc. in altre sorgenti audio/video.</p> <p>⑧ <b>Sensore Dimmer</b><br/>Percepisce la luminosità all'interno del veicolo.</p> |
|---|--|

## Accensione e spegnimento (On/Off)

### 1 Portare la chiavetta di avviamento in posizione ACC o ON.

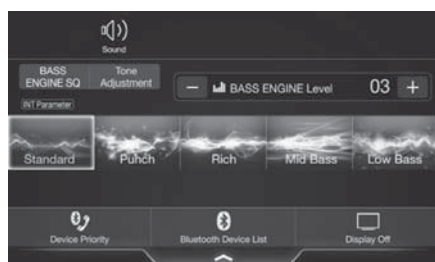
Il sistema si attiva.

### 2 Tenere premuto il tasto (MENU) per almeno 5 secondi per spegnere l'unità.

## Passaggio dalla schermata Sorgenti audio a una schermata specifica

Dalla schermata delle sorgenti audio è possibile passare a una schermata dedicata toccando una delle icone ai tre angoli dello schermo oppure semplicemente scorrendo in orizzontale o in verticale.

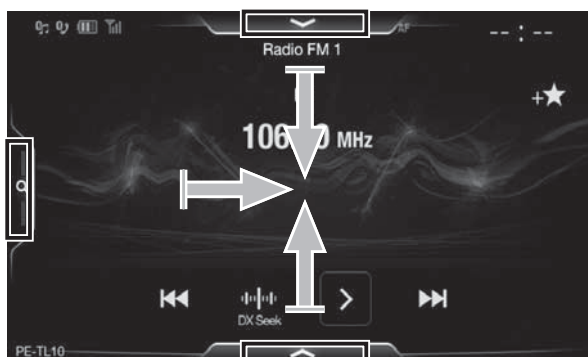
### Schermata Impostazione collegamenti



È possibile impostare Sound.

### Schermata Sorgenti audio

(USB Audio)



### Schermata dei pulsanti di preselezione o della modalità Ricerca Rapida\*



### Schermata Menu



La schermata Menu consente di configurare le impostazioni.

\* La modalità Ricerca varia a seconda della sorgente audio. Per informazioni dettagliate consultare le istruzioni per l'uso della sorgente audio.

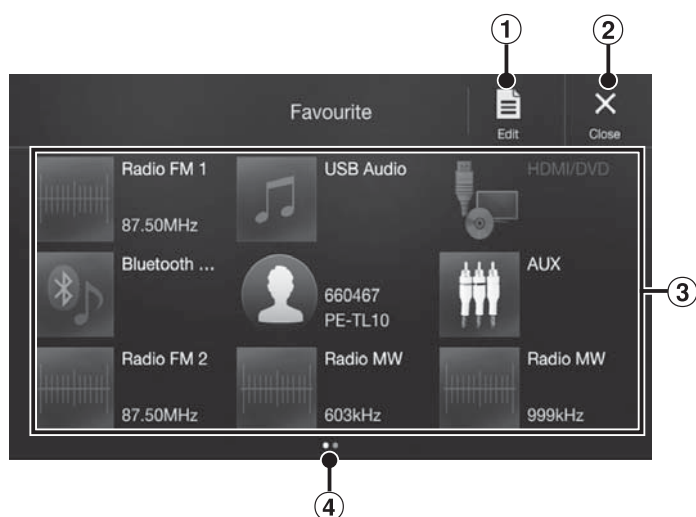
## Funzione Preferiti

Questa unità consente di richiamare facilmente le funzioni registrando nella schermata Preferiti gli elementi utilizzati con maggiore frequenza, come ad esempio la sorgente audio, le icone per chiamate rapide, ecc. Ciascuna di queste funzioni può essere richiamata in modo rapido e semplice.

### 1 Premere il tasto ★ (Preferiti).

Viene visualizzata la schermata Preferiti.

### ■ Esempio di schermata Preferiti



① **Per visualizzare la schermata Modifica, che consente di registrare funzioni o modificare i nomi.**

② **Chiudere la schermata Preferiti.**

③ **Funzione registrata nei Preferiti**

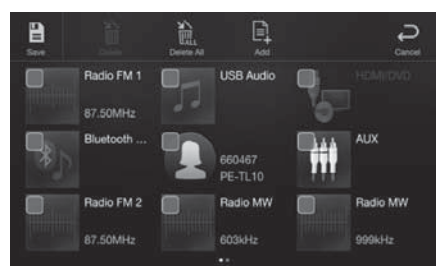
④ **Indicatore della posizione della schermata Preferiti visualizzata al momento.**

Per passare da una pagina all'altra è sufficiente scorrere verso sinistra o destra. È possibile aggiungere fino a un massimo di 6 pagine.

## Registrazione di funzioni

### 1 Toccare [≡] (Modifica).

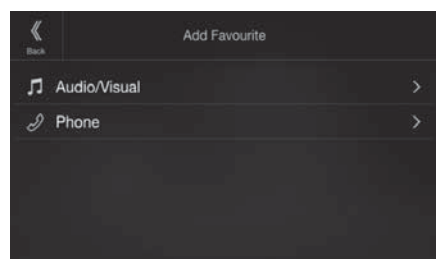
Nell'area superiore sinistra dell'icona di registrazione viene visualizzato un segno di spunta e viene visualizzata la modalità Modifica.



### 2 Toccare [+] (Aggiungi).

Vengono visualizzate le funzioni da aggiungere (categorie).

### 3 Toccare la funzione da aggiungere (categoria).



### 4 Scegliere la funzione da aggiungere.

Per informazioni dettagliate fare riferimento a "Modifica della schermata Preferiti" nelle Istruzioni per l'uso.

- È possibile aggiungere un massimo di 54 voci.
- Non è possibile registrare una voce più di una volta.

### 5 Dopo avere completato le modifiche toccare [≡] (Salva).

### 6 Dopo che è stato visualizzato il messaggio di conferma toccare [Yes].

### 7 La procedura di modifica è terminata.

- Se si tocca [↶] (Cancella) mentre si eseguono le modifiche, viene nuovamente visualizzata la precedente schermata Modifica dei Preferiti.

## Android Auto (opzionale)

Android Auto è progettato per semplificare l'uso delle app dal telefono durante la guida. Naviga con Google Maps, ascolta le playlist o i podcast dalle tue app preferite e molto altro.

Scarica la App Android Auto dallo store Google Play prima di continuare.

Collega il tuo telefono compatibile con Android per iniziare a usare Android Auto.

### 1 Premere il tasto (MENU).

Viene visualizzata la schermata di menu.

### 2 Toccare [Android Auto].

Viene visualizzata la schermata Android Auto.

- Per il funzionamento dettagliato di Android Auto, fare riferimento ad "Android Auto" nel Istruzioni per l'uso (CD-ROM).

## Apple CarPlay (opzionale)

Apple CarPlay è un modo intelligente e sicuro per utilizzare il proprio iPhone in un veicolo. Apple CarPlay prende le cose che un utente desidera fare col proprio iPhone mentre si trova alla guida e le colloca sull'unità. È possibile ottenere istruzioni stradali, effettuare chiamate, inviare e ricevere messaggi e ascoltare musica, in una modalità che permette di restare concentrati sulla strada. Basta collegare il proprio iPhone all'unità e si è pronti.

Per informazioni dettagliate, fare riferimento al Istruzioni per l'uso (CD-ROM).

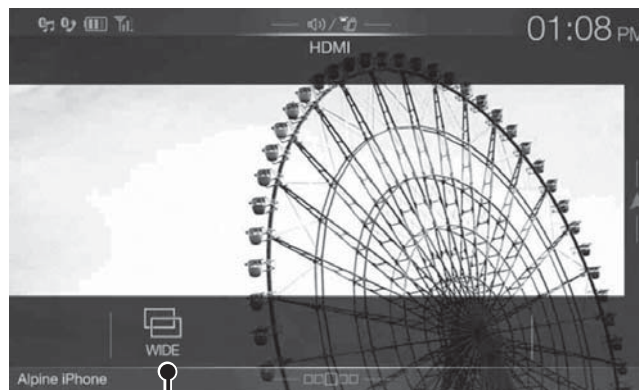
### Premere per attivare la funzione Siri dell'iPhone.

Utilizzando la funzione Siri dell'iPhone è possibile telefonare, ascoltare musica, ecc.

Per controllare Apple CarPlay è anche possibile utilizzare il touchscreen.

## Utilizzo del dispositivo HDMI (lettore DVD) (opzionale)

Se viene collegato un dispositivo DVE-5300 (lettore DVD) opzionale, un iPhone, uno Smartphone, ecc. Il connettore HDMI consente di replicare sull'unità l'uscita del dispositivo elettronico collegato. L'unità non consente però di replicare i comandi.



Per cambiare la modalità di visualizzazione



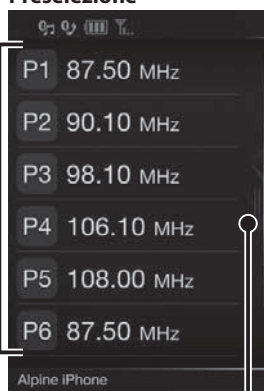
# Funzionamento della Radio/RDS

## Pulsante di preselezione

Toccare brevemente per visualizzare le stazioni preselezionate.

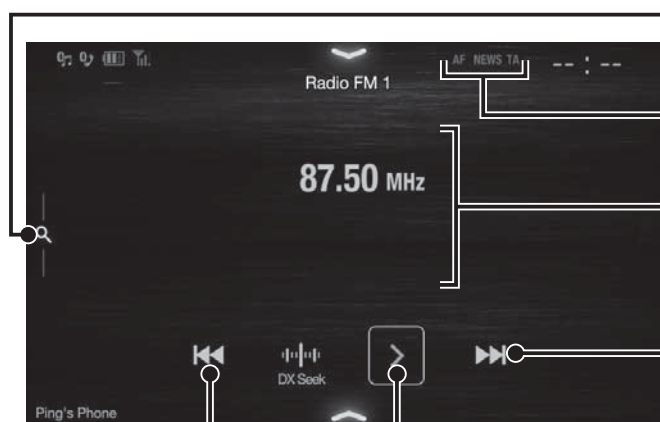
Toccare per almeno 2 secondi per memorizzare la stazione corrente tra le stazioni preselezionate.

## Schermata della modalità Preselezione



## Pulsante Ricerca PTY

Scorrere verso destra quando si utilizza la schermata dell'elenco PTY.



## Pulsante della modalità Preselezione

Toccare o scorrere verso destra quando si utilizza la schermata della modalità Preselezione.

## Indicatore RDS

## Informazioni sul display

## Per passare a frequenze più alte

## Per cambiare pulsante Funzioni

## Per passare a frequenze più basse

## Per cambiare la modalità di sintonizzazione



## Frequenza radio d'ingresso

## Per modificare le informazioni testuali

## Per cambiare banda di frequenza

## Per attivare/disattivare la modalità PRIORITÀ NEWS



## Per memorizzare le stazioni automaticamente

## Per attivare/disattivare la modalità Informazioni sul traffico

## Per attivare/disattivare la modalità AF

- Le disposizioni di alcuni tasti nella Guida rapida potrebbero essere diverse da quelle dello schermo effettivo.

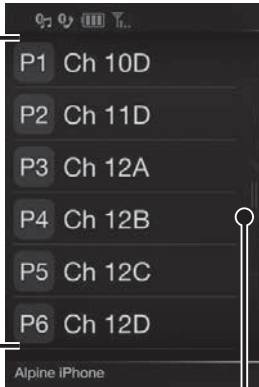
# Funzionamento di DAB/DAB+/DMB

## Pulsante di preselezione

Toccare brevemente per visualizzare il servizio preselezionato.

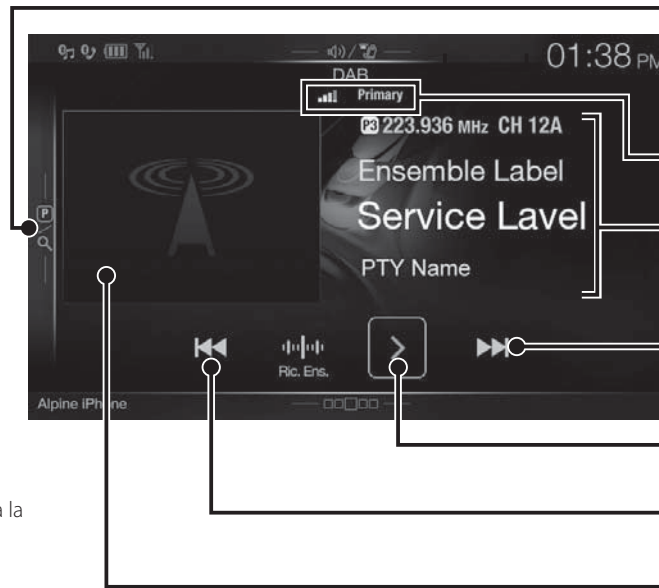
Toccare per almeno 2 secondi per memorizzare il servizio corrente tra le stazioni preselezionate.

## Schermata della modalità Preselezione



## Pulsante della modalità Ricerca completa

Scorrere verso destra quando si utilizza la schermata dell'elenco Tutti i servizi. (È visualizzato l'elenco Tutti i servizi, Corrente o PTY)



## Pulsante della modalità Preselezione

Toccare o scorrere verso destra quando si utilizza la schermata della modalità Preselezione.

## Indicatore DAB

## Informazioni sul display

## Per passare a frequenze più alte

## Per cambiare pulsante Funzioni

## Per passare a frequenze più basse

## Presentazione

Vengono visualizzate le informazioni sul programma, le foto degli artisti e gli annunci pubblicitari sincronizzati con la componente del servizio in corso di ricezione.\*

## Per cambiare la modalità di sintonizzazione



## Per immettere la frequenza direttamente

## Per visualizzare la schermata di selezione del servizio

## Per visualizzare la schermata di selezione di PTY

## Per modificare le informazioni testuali



## Per passare dal servizio primario al secondario e viceversa

## Per attivare/disattivare la modalità PRIORITÀ NEWS

## Per attivare/disattivare la modalità Informazioni sul traffico

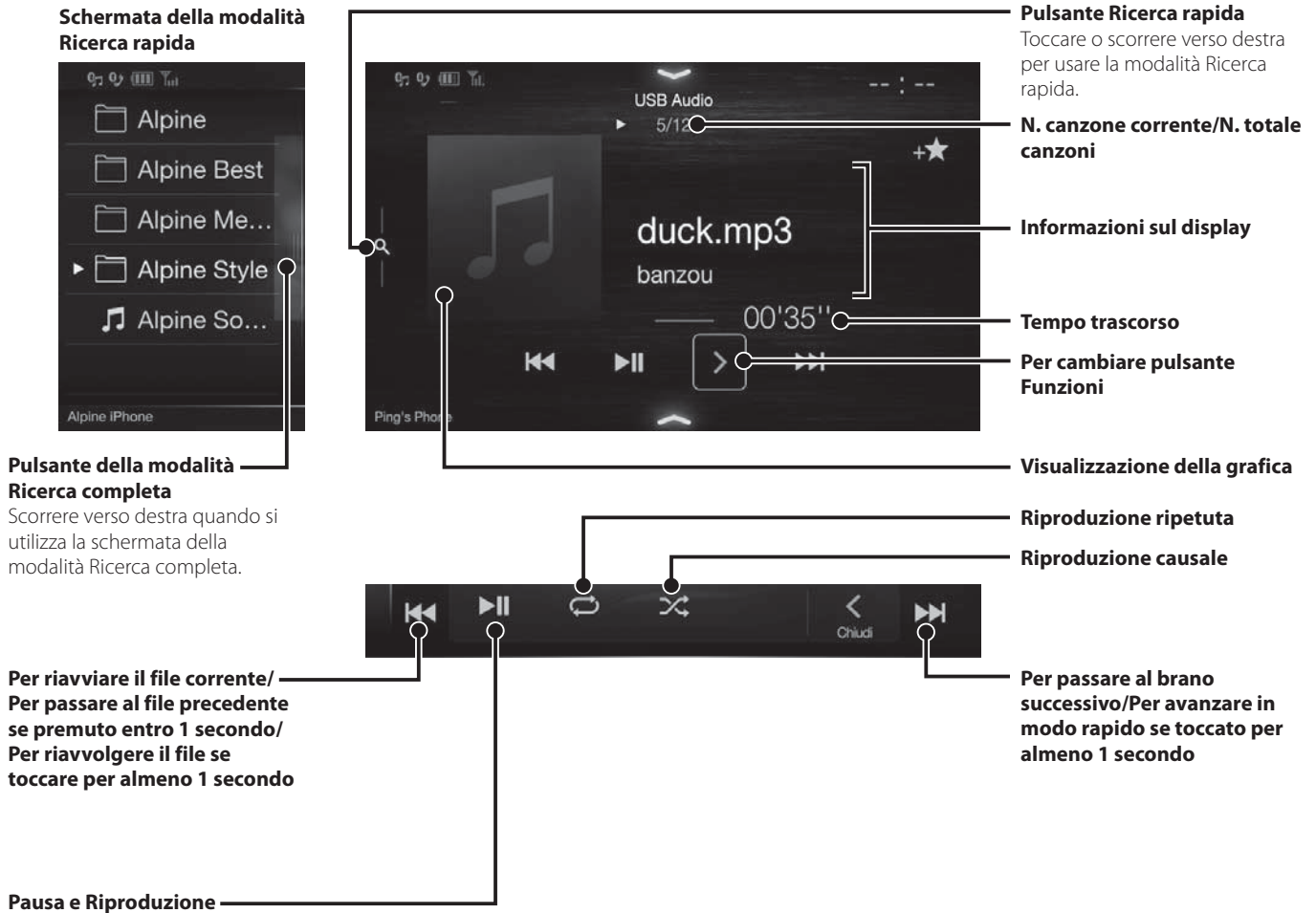
• Le disposizioni di alcuni tasti nella Guida rapida potrebbero essere diverse da quelle dello schermo effettivo.

\* A seconda della componente del servizio in corso di ricezione, potrebbero non essere visualizzate.

## Utilizzo di un'unità Flash USB (opzionale)

Il lettore interno del sistema consente di riprodurre file musicali (MP3/WMA/AAC/FLAC) e file video (AVI/MKV/MP4) memorizzati in una chiavetta USB.

### Esempio di schermata principale USB Audio



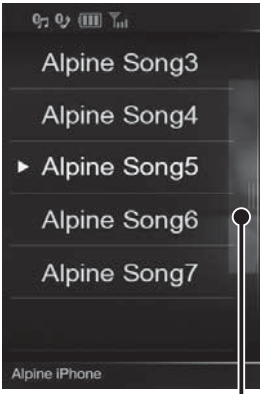
- Le disposizioni di alcuni tasti nella Guida rapida potrebbero essere diverse da quelle dello schermo effettivo.

## Funzionamento con iPod/iPhone (opzionale)

A seconda del tipo di iPod/iPhone, è richiesto un cavo Lightning-USB (KCU-471i) venduto separatamente.


### Modalità audio

**Schermata della modalità Ricerca rapida**



**Pulsante della modalità Ricerca completa**  
Scorrere verso destra quando si utilizza la schermata della modalità Ricerca completa.

**Per passare all'inizio del file corrente/Per passare al file precedente entro un secondo dall'inizio della riproduzione/Per tornare indietro in modo rapido se viene toccato per almeno 1 secondo**



**Pulsante Ricerca rapida**  
Toccare o scorrere verso destra per usare la modalità Ricerca rapida.

**N. canzone corrente/N. totale canzoni**

**Informazioni sul display**

**Tempo di riproduzione**

**Per cambiare pulsante Funzioni**


**Pausa e Riproduzione**

**Visualizzazione della grafica**

**Riproduzione ripetuta**

**Riproduzione causale**

**Per passare all'inizio del file successivo/Per avanzare in modo rapido se viene toccato per almeno 1 secondo**

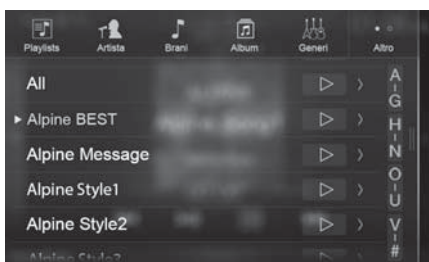


- Le disposizioni di alcuni tasti nella Guida rapida potrebbero essere diverse da quelle dello schermo effettivo.

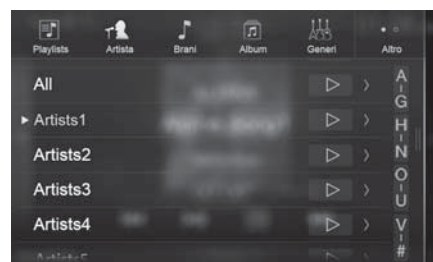
### Ricerca di un file musicale (modalità Ricerca completa)

Per esempio: ricerca per Nome artista

#### 1 Toccare [Artista] nella schermata della modalità Ricerca completa.



#### 2 Toccare il nome dell'artista di interesse.



Viene visualizzata la schermata di ricerca degli album dell'artista selezionato. Toccando [▶] vicino all'artista selezionato verranno riprodotte tutte le canzoni di quell'artista.

#### 3 Toccare il nome dell'album di interesse.

Vengono visualizzate tutte le canzoni comprese nell'album selezionato. Toccando [▶] vicino all'album selezionato verranno riprodotte tutte le canzoni comprese in quell'album.

#### 4 Toccare il nome della canzone di interesse.

Viene riprodotta la canzone selezionata.

## Controllo del telefono in vivavoce

L'unità può collegare fino a due telefoni vivavoce.

Se si collegano due telefoni vivavoce all'unità, selezionare "Priorità Dispositivo Viva Voce" in "Impostazione di Bluetooth" per impostare l'ordine di precedenza. Per informazioni dettagliate, fare riferimento al manuale d'uso nella SEZIONE AUDIO VISIVA (CD-ROM).

### Connessione di un dispositivo compatibile con Bluetooth (accoppiamento)

#### 1 Toccare il pulsante [Impostazioni] nella schermata Menu.



Pulsante [Impostazioni]

#### 2 Toccare [Bluetooth].

- Verificare che "Bluetooth" sia impostato su "On" (☑).

#### 3 Toccare [Impostazioni Periferiche Bluetooth].



#### 4 Toccare [Q] per cercare un nuovo dispositivo.



#### 5 Toccare [🎵] (Audio), [📞] (Vivavoce) o [📞/🎵] (Entrambi) per il dispositivo che si desidera connettere dall'elenco.

- Audio: consente di utilizzare il dispositivo per la riproduzione audio.
- Vivavoce: consente di utilizzare il dispositivo per chiamate in vivavoce.
- Entrambi: consente di utilizzare il dispositivo sia per la riproduzione audio sia per chiamate in vivavoce.

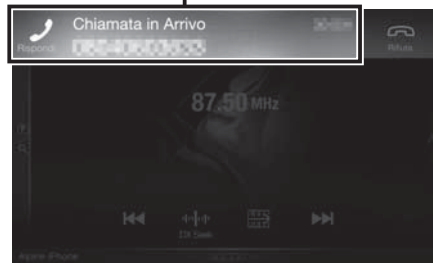
#### 6 Una volta completata la registrazione del dispositivo, viene visualizzato un messaggio e il dispositivo torna in modalità normale.

- È possibile registrare fino a 5 telefoni cellulare compatibili con Bluetooth.
- La procedura di registrazione Bluetooth varia a seconda della versione del dispositivo e di SSP (Simple Secure Pairing). Se su questo dispositivo viene visualizzato un codice a 4 o 6 caratteri, immettere il codice utilizzando il dispositivo compatibile con Bluetooth. Se su questo dispositivo viene visualizzato un codice a 6 caratteri, verificare che lo stesso codice sia visualizzato sul dispositivo compatibile con Bluetooth, quindi toccare "Yes".

### Risposta a una chiamata

#### 1 Se si riceve una chiamata, si attiva la suoneria e viene visualizzata la schermata Chiamata in Arrivo.

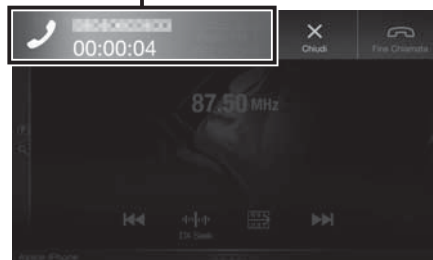
Schermata di notifica Chiamata in Arrivo



#### 2 Toccare la schermata di notifica Chiamata in Arrivo.

La chiamata ha inizio.

Riquadro Informazioni chiamata



Toccare l'area delle informazioni della chiamata durante una chiamata fa passare alla schermata operativa del telefono. Usare questa schermata per regolare il volume della voce, ecc.

### Chiusura della chiamata

#### 1 Toccare [📞] (Fine Chiamata).

La chiamata viene terminata.

# Specifiche

## SEZIONE MONITOR

Dimensioni dello schermo	9"
Tipo LCD	TN LCD di tipo trasparente
Sistema di funzionamento	TFT a matrice attiva
Numero di elementi dell'immagine	1.152.000 pcs. (800 × 480 × 3 (RGB))
Numero effettivo di elementi dell'immagine	99% o più
Sistema di illuminazione	LED

## SEZIONE SINTONIZZATORE FM

Gamma di sintonizzazione	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilità utile mono	8,1 dBf (0,7 $\mu$ V/75 ohm)
Sensibilità per 50 dB	12 dBf (1,1 $\mu$ V/75 ohm)
Selettività	80 dB
Rapporto segnale-rumore	65 dB
Separazione stereo	35 dB
Rapporto di cattura	2,0 dB

## SEZIONE SINTONIZZATORE AM

Gamma di sintonizzazione	531 – 1.602 kHz
Sensibilità utile	25,1 $\mu$ V/28 dBf

## SEZIONE SINTONIZZATORE LW

Gamma di sintonizzazione	153 – 281 kHz
Sensibilità (Standard IEC)	31,6 $\mu$ V/30 dBf

## SEZIONE DAB

Gamma di sintonizzazione BAND III	174,93 – 239,2 MHz
Gamma di sintonizzazione L-BAND	1.452,96 – 1.490,6 MHz
Sensibilità utile	-103 dBm
Rapporto segnale-rumore	95 dB
Separazione stereo	85 dB

## SEZIONE USB

Requisiti USB	USB 2.0
Consumo di corrente massimo	1.500 mA (supporto CDP)
Classe USB	USB (Classe Archiviazione di Massa)
File System	FAT16/32
Numero di canali	2 canali (Stereo)
Risposta in frequenza*1	5 – 20.000 Hz ( $\pm$ 1 dB)
Distorsione armonica totale	0,008% (a 1 kHz)
Gamma dinamica	95 dB (a 1 kHz)
Rapporto segnale-rumore	100 dB
Separazione tra canali	85 dB (a 1 kHz)

\*1 La risposta in frequenza può variare a seconda del software di codifica/velocità in bit.

## SEZIONE HDMI

Formato di ingresso	480p/VGA
---------------------	----------

## SEZIONE GPS

Frequenza di ricezione GPS	1.575,42 $\pm$ 1 MHz
Sensibilità di ricezione GPS	-130 dB max.

## SEZIONE GLONASS

Frequenza di ricezione GLONASS	1.597,807 MHz - 1.605,6305 MHz
Sensibilità di ricezione GLONASS	-130 dB max.

## SEZIONE Bluetooth

Specifica Bluetooth	Bluetooth V3.0
Banda di frequenza	2.402 - 2.480 MHz
Potenza in uscita	+4 dBm max. (Classe di potenza 2)
Profilo	HFP (Hands-Free Profile) OPP (Object Push Profile) PBAP (Phone Book Access Profile) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) SPP (Serial Port Profile)

## SPECIFICHE GENERALI

Requisiti di alimentazione	14,4 V CC (11–16 V consentiti)
Temperatura di esercizio	Da -20 °C a + 60 °C
Potenza massima in uscita	50 W × 4
Livello di uscita audio	Preout (anteriore, posteriore): 4V/10k ohm (max.) Preout (subwoofer): 4V/10k ohm (max.)
Peso	2,56 kg

## DIMENSIONI DEL TELAIO

Ampiezza	178 mm
Altezza	50 mm
Profondità	160 mm

- *Dati i continui miglioramenti del prodotto, le specifiche e il design possono cambiare senza previa notifica.*
- *Il pannello LCD viene fabbricato utilizzando una tecnologia di fabbricazione costruzione ad altissima precisione. Il rapporto di pixel effettivo è superiore a 99,99%: ciò significa che esiste una possibilità che lo 0,01% dei pixel sia sempre acceso o spento.*

- Windows Media e il logo Windows logo sono marchi di fabbrica o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Apple, iPhone, iPod e iPod touch sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Apple CarPlay è un marchio di fabbrica di Apple Inc.
- L'utilizzo del logo Apple CarPlay indica che l'interfaccia di un veicolo utente soddisfa gli standard di prestazione Apple. Apple non è responsabile del funzionamento del presente veicolo o della sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. Si noti che l'uso di questo prodotto con un iPhone o iPod potrebbe influire sulle prestazioni della rete wireless.
- "Made for iPod" e "Made for iPhone" significano che un accessorio elettronico è stato specificamente progettato per essere collegato, rispettivamente, a un iPod o a un iPhone e la sua conformità agli standard di prestazione Apple è stata certificata dallo sviluppatore. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo e della sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. Si noti che l'uso di questo accessorio con un iPod o iPhone potrebbe influire sulle prestazioni wireless.
- Google, Android, Android Auto, Google Play e altri marchi sono marchi di fabbrica di Google LLC.
- Il marchio Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e Alpine Electronics, Inc. utilizza tali marchi su licenza.
- I termini HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface e il logo HDMI sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing, LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.
- La tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 è utilizzata su licenza di Fraunhofer IIS e Thomson. La fornitura del presente prodotto concede una licenza esclusivamente per uso privato e non commerciale e non trasferisce alcuna licenza per l'uso del presente prodotto, né comprende alcun diritto di utilizzarlo per trasmissioni (terrestri, satellitari, via cavo e/o qualsiasi altro mezzo) di tipo commerciale (ovvero con generazione di profitti), trasmissioni/streaming tramite Internet, intranet e/o altri tipi di rete, o per altri sistemi di distribuzione di contenuti in formato elettronico, quali applicazioni di pay-audio o audio-on-demand. Per tali usi è richiesta una licenza autonoma. Per informazioni dettagliate visitare il sito <http://www.mp3licensing.com>

**About the Rules of Bluetooth Electromagnetic Radiation Regulation**



**Declaration of Conformity**

DEVICES THAT EMIT RADIO WAVES. The following products and systems on your vehicle emit radio waves when in operation.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ALPINE ELECTRONICS, INC. declares that the radio equipment type iLX-F903D is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.alpine.com/e/research/doc/>

Compliant with UNECE Regulation 10 (E-Mark)



[EN] English	Hereby, Alpine Electronics, inc. declares that the radio equipment type iLX-F903D is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[BG] Bulgarian	С настоящото Alpine Electronics, inc. декларира, че този тип радиос ъоръжение iLX-F903D е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[CZ] Czech	Tímto Alpine Electronics, inc. prohlašuje, že typ rádiového zařízení iLX-F903D je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[DA] Danish	Hermed erklærer Alpine Electronics, inc., at radioudstyrstypen iLX-F903D er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[DE] German	Hiermit erkläre Alpine Electronics, inc., dass der Funkanlagentyp iLX-F903D der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[EL] Greek	Με την παρούσα ο/η Alpine Electronics, inc., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός iLX-F903D πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστ οσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[ES] Spanish	Por la presente, Alpine Electronics, inc. declara que el tipo de equiporadioeléctrico iLX-F903D es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib Alpine Electronics, inc. et käesolev raadioseadme tüüp iLX-F903D vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[FI] Finnish	Alpine Electronics, inc. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi iLX-F903D on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[FR] French	Le soussigné, Alpine Electronics, inc., déclare que l'équipement radioé lectrique du type iLX-F903D est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>



[HR] Croatian	Alpine Electronics, inc. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa iLX-F903D u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[HU] Hungarian	Alpine Electronics, inc. igazolja, hogy a iLX-F903D típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[IS] Icelandic	Hér, Alpine Electronics, inc. lýsir yfir að radióbúnaður tegund iLX-F903D er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffangi: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[IT] Italian	Il fabbricante, Alpine Electronics, inc., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio iLX-F903D è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[LT] Lithuanian	Aš, Alpine Electronics, inc., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas iLX-F903D atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[LV] Latvian	Ar šo Alpine Electronics, inc. deklarē, ka radioiekārta iLX-F903D atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[MT] Maltese	B'dan, Alpine Electronics, inc., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju iLX-F903D huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, Alpine Electronics, inc., dat het type radioapparatuur iLX-F903D conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[NO] Norwegian	Herved Alpine Electronics, inc. erklærer at radioutstyr type iLX-F903D er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[PL] Polish	Alpine Electronics, inc. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego iLX-F903D jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[PT] Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Alpine Electronics, inc. declara que o presente tipo de equipamento de rádio iLX-F903D está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[RO] Romanian	Prin prezenta, Alpine Electronics, inc. declară că tipul de echipamente radio iLX-F903D este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[SK] Slovak	Alpine Electronics, inc. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu iLX-F903D je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>

[SL] Slovenian	Alpine Electronics, inc. potrjuje, da je tip radijske opreme iLX-F903D skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[SV] Swedish	Härmed försäkrar Alpine Electronics, inc. att denna typ av radioutrustning iLX-F903D överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>
[TR] Turkey	İşbu beyanla, Alpine Electronics, inc. radyo ekipmanı tipinin iLX-F903D, Directive 2014/53/EU yönergesine uyduğunu ilan eder. EU uyumluluk ilanının tam metnine (Declaration of Conformity) aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir. <a href="http://www.alpine.com/e/research/doc/">http://www.alpine.com/e/research/doc/</a>



**ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.**

1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku,  
Tokyo 145-0067, JAPAN  
Phone: 03-5499-4531

**ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.**

19145 Gramercy Place, Torrance,  
California 90501, U.S.A.  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.**

161-165 Princes Highway,  
Hallam Victoria 3803, Australia  
Phone 03-8787-1200

**ALPINE ELECTRONICS GmbH**

Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3,  
80807 München, Germany  
Phone 089-32 42 640

**ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.**

Alpine House Fletchamstead Highway,  
Coventry CV4 9TW, U.K.  
[www.alpine.co.uk](http://www.alpine.co.uk)

**ALPINE ELECTRONICS France S.A.R.L.**

184 allée des Erables  
CS 52016 – Villepinte  
95 945 Roissy CDG cedex  
FRANCE  
Phone : + 33(0)1 48 63 89 89

**ALPINE ITALIA S.p.A.**

Viale Cristoforo Colombo, 8  
20090 Trezzano sul Naviglio MI, Italy  
Phone +39 02 484781

**ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.**

Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32  
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain  
Phone 945-283588

S/NO. LABEL

Designed by ALPINE Japan

Printed in Korea

PART NO. 68-34732Z78-A

M3514661010

JEIL Moon Hwa Co.

18-6, 3Ga, Pil\_dong, Jung\_gu, Seoul, Korea